

# Fuentes antiguas para la historia de Salamanca.

Por Virgilio BEJARANO.

## I

Polibio III 13, 5 - 14, 9

XIII 5 Ἀννίβας δὲ παραλαβὼν τὴν ἀρχὴν εὐθέως ὤρμησεν ὡς καταστρεφόμενος τὸ τῶν Ὀλκάδων ἔθνος· ἀφικόμενος δὲ πρὸς Ἰαλθίαν τὴν βαρυντάτην ὑτῶν πόλιν κατεστρατοπέδευσε. 6 μετὰ δὲ ταῦτα χρησάμενος ἐνεργοῖς ἅμα καὶ καταπληκτιναῖς προσβαλαῖς ταχέως ἐκράτησε τῆς πόλεως. οὐ συμβάντος οἱ λοιποὶ γενόμενοι καταπλαγεῖς ἐνέδωκαν αὐτοὺς τοῖς Καρχηδονίοις· 7 ἀργυρολογήσας δὲ τὰς πόλεις, καὶ κυριεύσας πολλῶν χρημάτων, ἤκε παραχειμάσων εἰς Καινὴν πόλιν. 8 μεγαλοψύχως δὲ χρησάμενος τοῖς ὑποτακτομένοις, καὶ τὰ μὲν δούς τῶν ὄψωνίων τοῖς συστρατευομένοις, τὰ δὲ ὑπισχνούμενος, πολλὴν εὐνοίαν καὶ μεγάλας ἐλπίδας ἐνειγάσατο ταῖς δυνάμεσι.

XIV τῷ δὲ ἐπιγιγνομένῳ θέρει πάλιν ὀρμήσας ἐπὶ τοὺς Οὐακκαίους Ἐλμαντικὴν μὲν ἐξ ἐφόδου ποιησάμενος προσβολὰς κατέσχευεν, Ἀρβουκάλην δὲ διὰ τὸ μέγεθος τῆς πόλεως καὶ τὸ πλῆθος, ἔτι δὲ τὴν γεννηαιότητα τῶν οἰκητόρων, μετὰ πολλῆς ταιλαιπωρίας πολιορκήσας κατὰ κράτος εἴλε. 2 μετὰ δὲ ταῦτα παραδόξως εἰς τοὺς μεγίστους ἦλθε κινδύνους ἐπανάγων, συνδραμόντων, ἐπ' αὐτῶν τῶν Καρπησίων, ὃ σχεδὸν ἰσχυρότατον ἐστὶν ἔθνος τῶν κατ' ἐκείνους τοὺς τόπους. 3 ὁμοίως δὲ καὶ τῶν ἀστυγειτόνων ἀθροισθέντων ἅμα τούτοις, οὓς ἠρέθισαν μάλιστα μὲν οἱ Ὀλκάδων φυγάδες, συνεξέκαυσαν δὲ καὶ τῶν ἐκ τῆς Ἐλμαντικῆς οἱ διασωθέντες. 4 πρὸς οὓς εἰ μὲν ἐκ παρατάξεως ἠναγκάσθησαν οἱ Καρχηδόνιοι διακινδυνεύειν, ὁμολογουμένως ἂν ἠττήθησαν. 5 νῦν δὲ πραγματικῶς καὶ νουνεχῶς ἐξ ὑποστρο-

φῆς ἀναχωρήσαντος Ἀννίβου, καὶ πρόβλημα ποιησαμένον τὸν Τάγον καλούμενον ποταμόν, καὶ περὶ τὴν ποταμοῦ διάβασιν σιστησαμένον τὸν κίνδυνον, ἅμα δὲ συγχευσαμένον συναγωνιστῇ τῷ ποταμῷ καὶ τοῖς θεοῖσι οἷς εἶχε περὶ τετταράκοντα τὸν ἀριθμὸν συνέβη τὰ ὅλα παραδόξως καὶ κατὰ λόγον αὐτῷ χωρῆσαι. 6 τῶν γὰρ βαρβάρων ἐπιβαλομένων κατὰ πλείους τόπους βιάζεσθαι καὶ περαιοῦσθαι τὸν ποταμόν, τὸ μὲν πλείστον αὐτῶν μέρος διεφθάρη περὶ τὰς ἐκβάσεις, παραπορευομένων τῶν θηρίων παρὰ τὸ χεῖλος καὶ τοὺς ἐκβαίνοντας ἀεὶ προκαταλαμβάνοντων.

7 πολλοὶ δὲ κατ' αὐτὸν τὸν ποταμόν ὑπὸ τῶν ἰππέων ἀπόλοντο, διὰ τὸ κρατεῖν μὲν μᾶλλον τοῦ ρεύματος τοὺς ἵππους, ἐξ ὑπερδεξίου δὲ ποιεῖσθαι τὴν μάχην τοὺς ἰππέας πρὸς τοὺς πεζοὺς. 8 τέλος δὲ τοῦ μπαλιν ἐπιδιαβάντες οἱ περὶ τὸν Ἀννίβαν ἐπὶ τοὺς βαρβάρους ἐτρέψαντο πλείους ἢ δέκα μυριάδας ἀνθρώπων. 9 ὧν ἠττηθέντων οὐδεὶς ἔτι τῶν ἐντὸς Ἰβήρου ποταμοῦ ῥαδίως πρὸς αὐτοὺς ἀντοφθαλμεῖν ἐτόλμα πλὴν Ζακανθαίων.

## II

V. ceterum ex quo die dux est declaratus, uelut Italia ei provincia decreta bellumque Romanum mandatum esset, nihil prolatandum ratus, ne se quoque, ut patrem Hamilcarem, deinde Hasdrubalem, cunctantem casus aliquis opprimeret, Saguntinis inferre bellum statuit. quibus oppugnandis quia haud dubie Romana arma mouebantur, in Olcadum prius fines -ultra Iberum ea gens in parte magis quam in ditione Carthaginensium erat-induxit exercitum, ut non petisse Saguntinos, sed rerum serie finitimis domitis gentibus iungendoque tractus ad id bellum uideri posset. Cartalam urbem opulentam, caput gentis eius, expugnat diripitque; quo metu percussae minores ciuitates stipendio imposito imperium acceperunt. uictor exercitus opulentus praeda Carthaginem Nouam in hiberna est deductus. ibi large partiendo praedam stipendioque praeterito cum fide exoluendo cunctis ciuium sociorumque animis in se firmatis uere primo in Uaccaeos promotum bellum. Hermandica et Arbocala eorum urbes, ui captae. Arbocala et uirtute et multitudine oppidanorum diu defensa. ab Hermandica profugi exulibus Olcadum, priore aestate domitae gentis, cum se iunxissent, concitant Carpetanos, adortique Hannibalem regressum ex Uaccaeis procul Tago flumine agmen graue praeda turbauere. Hannibal proelio abstinuit, castrisque super ripam positus, cum prima quies silentiumque ab hostibus fuit, amnem uado traiecit ualloque ita producto, ut locum ad transgrediendum hostes haberent, inuadere eos transeuntes statuit. equitibus praecepit, ut cum ingressos aquem uiderent, adorirentur impeditum agmen; in ripa elephantum—quadraginta autem erant—disponit. Carpetanorum cum appendicibus Olcadum Uaccaeorumque centum milia fuere, inuicta

acies, si aequo dimicaretur campo. itaque et ingenio feroces et multitudine freti et, quod metu cessisse credebant hostem, id morari uictoriam rati, quod interesset amnis, clamore sublato passim sine ullius imperio, qua cuique proximum est, in amnem ruunt. et ex parte altera ripae uis ingens equitum in flumen immissa, medioque alueo haudquaquam pari certamine concursum, quippe ubi pedis instabilis ac uix uado fidens uel ab inermi equite equo temere acto perueri posset, eques corpore armisque liber equo uel per medios gurgites stabili, comminus eminusque rem gereret. pars magna flumine absumpta; quidam uerticoso amni delati in hostes ab elephantis obtriti sunt. postremi, quibus regressus in suam ripam tutior fuit, ex uaria trepidatione cum in unum colligerentur, priusquam a tanto pauore reciperent animos, Hannibal agmine quadrato amnem ingressus fugam ex ripa fecit uastisque agris intra paucos dies Carpetanos quoque in deditionem accepit. et iam omnia trans Hiberum praeter Saguntinos Carthaginensium erant.

Tito Libio XXI 5 edic. Vallejo (cf. edic. Walters-Conway.)

### III

Plutarco de *mul. uirt.* (ed. Dindorf-Wobst).

#### Σ α λ μ α τ ί δ ε ς

Ἄννιβα δὲ τοῦ Βάρκα, πρὶν ἐπὶ Ῥωμαίους στρατεύειν, ἐν Ἰβηρία πόλει μεγάλη Σαλματικῇ προσμαχομένον, πρῶτον μὲν ἔδρυσαν οἱ πολιορκούμενοι, καὶ συνέθεντο ποιῆσαι τὸ προστατιόμενον, Ἄννίβα τριακόσια δοῦντες ἀργυρίου τάλαντα καὶ τριακοσίους ὁμήρους. ἀνέντος δὲ τὴν πολιορκίαν ἐκείνου, μεταγρόντες οὐδὲν ἔπραττον ὧν ὠμολόγησαν. αὐτὸς οὖν ἐπιστρέψαντος αὐτοῦ, καὶ τοὺς στρατιώτας ἐπὶ διαρπαγῇ χρημάτων κελεύσαντος ἐπιχερεῖν τῇ πόλει, παντάπασι καταπλαγέντες οἱ βαρβάροι, συνεχώρησαν ἐξελθεῖν ἐν ἱματίῳ τοὺς ἐλευθέρους, ὄπλα καὶ χρήματα καὶ ἀνδράποδα καὶ τὴν πόλιν καταλιπόντας. αἱ δὲ γυναῖκες, οἰόμεναι, τῶν μὲν ἀνδρῶν φωράσειν ἕκαστον ἐξίοντα τοὺς πολεμίους, αὐτῶν δ' οὐκ ἂν ἄψασθαι, ξίφη λαβοῦσαι καὶ ἀποκρῖψασαι, συνεχέπιπτον τοῖς ἀνδράσιν. ἐξελθόντων δὲ πάντων ὁ Ἄννίβας φρουρὰν Μασαισυλίων ἐπιστήσας, ἐν τῷ προαστείῳ συνεῖχεν αὐτούς, οἱ δ' ἄλλοι τὴν πόλιν ἀτάκτως ἐμπροσθέντες διήρπαζον. πολλῶν δ' ἀγομένων, οἱ Μασαισύλιοι καρτερεῖν οὐκ ἐδύναντο βλέποντες, οὐδὲ τῇ φυλακῇ τὸν νοῦν προσεῖχον, ἀλλ' ἠγανάκτουν, καὶ ἀπεχώρουν, ὡς μεθέξοντες τῆς ὠφελείας. ἐν τούτῳ δὲ αἱ γυναῖκες ἐμβοήσασαι τοῖς ἀνδράσιν τὰ ξίφη παρέδοσαν, ἔναι δὲ καὶ δι' ἑαυτῶν ἐπετίθεντο τοῖς φρουροῦσι. μία δὲ καὶ λόγῃν ἐξαρπάσασα Βάνωνος τοῦ ἐρμηγέως, αὐτὸν ἐκείνον ἔπαισεν ἔτυχε τεθωρακισμένος. τῶν δ' ἄλλων τοὺς μὲν καταβαλόντες, τοὺς δὲ τρεφάμενοι, διεξέπεσον ἀθρόοι μετὰ τῶν γυναικῶν. πυθόμενος δὲ ὁ Ἄννίβας καὶ διώξας, τοὺς μὲν καταλειφθέντας εἶλεν. οἱ δὲ τῶν ὄρων ἐπιλαβόμενοι, παραχρῆμα καὶ διέφυγον, ὕστερον δὲ πέμψαντες ἱκετηρίαν, εἰς τὴν πόλιν ὑπ' αὐτοῦ κατήχθησαν, ἀδείας καὶ φιλανθρωπίας τυχόντες.

## IV

Polieno VII 48 (ed. Wolfflin-Melber)

## Σαλματίδες

Ἄννιβας ἐν Ἰβηρία πόλιν μεγάλην Σαλματίδα ἐπολιόρκει· καὶ δὴ συνθήκας ἐποίησαντο, λαβὼν ἀργυρίου τάλαντα τριακόσια καὶ τριακοσίους ὁμήρους, ἀνεῖναι τὴν πολιορκίαν. τῶν δὲ Σαλματαίων οὐκ ἀποδιδόντων τὰ συγκείμενα, Ἄννιβας ἐπιστρέψας ἐπαφῆκε τοὺς στρατιώτας ὡς ἀρπασομένους τὴν πόλιν. ἱκετεύουσιν οἱ βάρβαροι συγχωρῆσαι αὐτοῖς ἐν ἱματίῳ μετὰ τῶν γυναικῶν ἐξελθεῖν, ὅπλα δὲ καὶ χρήματα καὶ ἀνδράποδα καταλιπεῖν. αἱ γυναῖκες, ἐν τοῖς κόλποις κρύπτουσαι ξίφη, τοῖς ἀνδράσι συνεξῆλθον, οἱ μὲν δὴ τοῦ Ἄννιβου στρατιῶται τὴν πόλιν διήρπαζον, αἱ δὲ γυναῖκες ἐμβοήσασαι τοῖς ἀνδράσι τὰ ξίφη παρέδωκαν· ἔναι δὲ καὶ αὐταὶ σπασάμεναι μετὰ τῶν ἀνδρῶν ἐπέθεντο τοῖς διαρπάσασι τὴν πόλιν, ὥστε τοὺς μὲν κατέβαλον, τοὺς δὲ ἐτρέψαντο καὶ ἀθρόοι διεξεπαίσαντο Ἄννιβας, τὴν ἀνδρίαν τῶν γυναικῶν θαυμάσας, ἀπέδωκε δι' αὐτὰς τοῖς ἀνδράσιν αὐτῶν τὴν τε πατρίδα καὶ τὰ χρήματα.

## V

Ptolomeo II 5, 7 (ed. Müller)

ἀνατολικώτατοι δὲ Ουέττονες, ἐν οἷς πόλεις

Λάγκια Ὀπιδάνα

Κοτταϊόβριγα

Σαλμάντικα

Ἀγουστόβριγα

Ὀκελον

Κάπαρα

Μανλιάνα

Λακονίμουργι

Δεόβριγα

Ὀβίλα

Λάμμα

## VI

433	item ab Emerite Caesaraugustam	632 sic.
	ad Sorores	26
	Castris Caecili	20
	Turmulos	20
	Rusticana	22
	Capara	22
434	Caecilio uico	22
	Ad Lippos	12
	Sentice	15
	Salmatice	24
	Sibariam	21
	Ocelo Duri	21
	Albocela	22
435	Amallobriga	
	Septimanca	24
	Niuaría	22
	Cauca	27
	Segouia	29
	Miaccum	24
436	Titulciam	24
	Complutum	30
	Arriaca	22
	Caesada	24
	Segontia	23
437	Arcobriga	23
	Aguae Bilbilitanorum	16
	Bilbili	24
	Nertobriga	21
	Segontia	14
438	Caesaraugusta	16

*Itinerarium Antonini* (ed. Miller).

## VII

p. 318 item iuxta superius nominatam ciuitatem Ossanoron, quae ponitur non longe ab Oceano, est ciuitas quae dicitur.

- Alantune
- 5 Alba
- Seustatio
- Belegia
- Sobobrica
- Antegua
- 10 Birobesca
- Tonobrica
- Segisamone
- Pistoraca
- Ambinom
- 15 Lacobriga
- Biminatium
- Gela
- Antia
- Comeniaca
- p. 319 Brigicon
- Preterion
- Uico Aquarum
- Ocelodurum
- 5 Comeniaca
- Sebarium
- Salmantica
- Sentice
- Appos
- 10 Coloricum
- Cappara
- Bustiana
- Turmulum
- 5 Castris
- 15 Sorores, quae confinantur cum supra scripta ciuitate Augusta Merita

*Rauennatis Anonymi Cosmographia* (ed. Pinder-Parthey)

## VIII

ager est mensura comprehensus, cuius modus uniuersus ciuitati est adsignatus, sicut in Lusitania Salmaticensibus aut Hispania citiore Pala n tinis et in conpluribus prouinciis tributarium solum per uniuersitatem populis est definitum. eadem ratione et priuatorum agrorum mensurae aguntur .

Salma <n> ticensibus Schulten, Thulin.

Julio Frontino *de agrorum qualitate* p. 1 s. ed. Thulin.

## IX

'sicut in Lusitania Salmaticensibus'. Lusitania prouinciae nomen est. Salmaticenses enim uicani proprie nuncupantur.

Aggeno Urbico *commentum de agrorum qualitate* p. 55ad. Thulin.

## X

Σαλματική, πόλις Ιβηρίας τῆς ἐκτὸς Ιβήρον. Πολύβιος γ'. τὸ ἔθνικόν Σαλμαντικός.  
Esteban de Bizancio p. 269 ed. Meineck.

## XI

IMP : CAESAR : AVG : PONTIF  
MAXIM : TRIBUNIC : POTES  
TAT . XXVIII : COS : XIII  
PATER . PATR. TERMINVS  
AVGUST : INTER. MIRO  
BRIG. VAL. VT . ET. SAL  
MANTIC : VAL  
(CIL II 857, Ciudad-Rodrigo.)

## XII

iMP : CAESAR . AVG : PONTIF  
MAXIM : TRIBUNIC : POT . XXVIII  
COS . XIII : PATER : PATR  
TERMINVS . AVGVSTAL : INTER  
BLETISAM : ET . MIROBR : ET : SALM  
(CIL II 859, Ledesma; cf. C. Morán *Reseña* p. 118 y  
*AEA* XVII 1944, 244.)

## XIII

D . M . S  
 L : IVL . CAPITONI  
 SALMANTIC  
 ANN . LXX  
 IVL . RVSTICILLA  
 SOROR  
 PIENTISSIMA  
 F : C  
 H . S . E : S.T:T:L  
 (CIL II 870; Salamanca ¿Tarragona?)

## XIV

AEMILiAe : RUFINAE  
 L . ANTIVS . AVITVS . SALMANTIC  
 MAR . et . H . EXTEstamento f. c.  
 (CIL II 438, Idanha a Velha.)

1.—*La campaña de Aníbal en la Meseta.*

A vueltas con el de Aníbal es como por vez primera aparece en fuentes históricas escritas el nombre de Salamanca.

Aníbal, como es sabido, desarrolla una política guerrera y expeditiva, que continúa en la misma línea de la de su padre, Amílcar, interrumpida por la actuación de Asdrúbal, basada más bien en la habilidad diplomática. (1).

La primera campaña de Aníbal es contra los pueblos de la meseta, empezando por los olcades, al parecer vecinos de los oretanos y habitantes del Guadiana Alto, entre este río y el Tajo, según Schulten, o quizá situados en la parte W. de la provincia de Cuenca, en opinión de Bosch Gimpera. Aníbal consiguió apoderarse de su ciudad más importante, llamada *Altia* por Polibio y *Cartala* por Livio. (2).

El invierno de 221-220 lo pasó Aníbal en Cartagena y a la primavera siguiente prosiguió sus expediciones a la meseta, dirigiéndose en primer lugar contra los vacceos, a los que tomó por sorpresa la ciudad de Salamanca. La ciudad de Arbocala (probablemente Toro actual) le costó más conquistársela y sólo se rindió tras largo asedio. El camino seguido por Aníbal para ir de Cartago Nova a Salamanca tuvo que ser por el N. de Sierra Morena y desde aquí por la que más tarde sería la vía de Mérida a Astorga. Al regresar de Helmantiké y Arbocala pasaría por Segovia y Titulcia, y al atravesar el Tajo, al W. de Toledo, fué atacado por los carpetanos, ayudados por los olcades y fugitivos de Salamanca. (3). Aníbal los venció y España quedó mediatizada por los cartagineses todo al S. del Ebro.

Precisamente en la narración de estas campañas de Aníbal es donde aparecen, en la historiografía griega y latina, las primeras menciones y las más extensas, de Salamanca. De la toma de Salamanca por Aníbal hablan cuatro autores: Polibio, Tito Livio, Plutarco y Polieno, separados el primero y el último por una distancia aproximadamente de tres siglos. El carácter de las obras en que se nos transmiten sus referencias a Salamanca —puramente historiográfico en Polibio y Livio, más bien moralizador y ejemplificante en

(1) Polibio II 1,5, 36,1; Livio XXI 2; Diodoro XXV 12; Apiano *Iber.* 8; Valerio Máximo III, 3,7; Justino XLIV 5,5; Silio I 151 ss.

(2) A. SCHULTEN. *The Cambridge Ancient History* VII p. 789; FHA III p. 24; P. BOSCH GIMPERA. *Etnología de la Península Ibérica* pp. 494 y 549 s.

(3) A. SCHULTEN. *The Cambridge Ancient History* VII p. 789.

Plutarco y Polieno— y hasta sus fuentes últimas, como veremos, nos imponen separarlas en dos grupos y examinar en primer lugar los relatos de Polibio y Livio y después los de Plutarco y Polieno.

2.—*Los textos de Polibio y Livio sobre Salamanca.*

Poco menos de cien años separan la toma de Salamanca por Aníbal y la referencia que del hecho nos dejó Polibio, que con otros sucesos que están íntimamente relacionados es como sigue:

“5. Y Aníbal, tan pronto como tomó el mando, se aplicó a dominear al pueblo de los olcades, y viniendo ante Althía, su ciudad más importante, acampó allí. 6. Y después, haciendo ataques vigorosos, al propio tiempo que desconcertantes, se apoderó en seguida de la ciudad. Sucedido lo cual, los demás, llenos de miedo, se entregaron a los cartagineses. 7. Y después de haber sacado unero a las ciudades y dueño ya de abundantes riquezas, se vino a invernar a Ciudad Nueva. 8. Y portándose magnánimamente con los sometidos y dando a sus soldados los estipendios y prometiéndoles más, produjo a sus tropas muy buena opinión y grandes esperanzas.

XIV. Y al verano siguiente, dirigiéndose de nuevo contra los vacceos, atacándola sobre la marcha, se apoderó de Helmantiké, mas a Arbucala, por la magnitud de la ciudad y su nutrida población y además por el valor de sus habitantes, después de haberla asediado con gran trabajo, la tomó a viva fuerza. 2. Y después, de improviso, dió a su vuelta en peligros mucho más grandes, por haberle atacado en coalición los carpetanos, que es casi el pueblo más grande de aquellas regiones, 3. habiéndose aliado también con ellos los fronterizos, a los que habían enardecido los que se salvaron de Helmantiké. 4. Contra los cuales, si los cartagineses se hubiesen visto obligados a luchar en batalla formal, quizá hubiesen sido vencidos. 5. Pero, retirándose Aníbal en esta ocasión sobre sus propios pasos, con prudencia y buen sentido práctico, utilizando como defensa el río llamado Tajo, afrontando el peligro del paso del río y sirviéndose juntamente, para su ayuda, del río y de los elefantes, que tenía en número de unos cuarenta, resultó acontecerle todo como menos se esperaba, pero conforme a su plan. 6. Porque, lanzándose los bárbaros en muchos sitios al ataque y a pasar el río, la mayor parte de ellos fué deshecha al salir, estando los elefantes al acecho en la ribera y destrozando en el acto a los que iban saliendo; 7. y muchos en el mismo río perecían a manos de los jine-

tes, por resistir mejor la corriente los caballos y hacer de ventaja los jinetes la lucha contra los de a pie. 8. Y Finalmente, atravesando de nuevo el río los de Aníbal, para caer sobre los bárbaros, mataron más de diez millares de hombres. 9. Vencidos los cuales ninguno ya de los de aquende el Ebro se atrevió a levantar, así como así, los ojos ante los cartagineses, excepto numantinos.”

Polibio de Megalópolis (aproximadamente entre 201-120, a. Ch.) es un historiador serio y concienzudo. (4). En su opinión, (5) más que por lecturas el historiador debe conocer las cosas bélicas y políticas viéndolas; las fuentes hay que someterlas a crítica; la geografía es muy importante como auxiliar de la historia; la verdad es como los ojos de la historia. Polibio estuvo en España con Escipión, el Numantino, presenciando en 133, a. Ch., el cerco de Numancia, y su relato de este hecho histórico tan resonante nos lo ha transmitido Apiano. (6).

Las campañas de Aníbal tiene que historiarlas Polibio utilizando fuentes que, como veremos, son contemporáneas a los hechos. Aquí, la autopsia de Polibio, de tanta importancia para la historia de Numancia y para la geografía antigua de la Península, no es posible por la diferencia de épocas. Aparte de que los veintinueve primeros libros de su obra debió escribirlos hacia el año 150, y la mención de Helmantiké está, como hemos visto, en el libro III.

Pero antes de pasar al análisis del texto de Polibio y de sus fuentes, conviene traer el pasaje de Tito Livio, sobre las campañas de Aníbal, pues es necesaria, desde luego, la confrontación de ambos textos. El de Livio dice así:

“Por lo demás, el día en que fué proclamado general, como si Italia le hubiese sido decretada por provincia y se le hubiese encomendado la guerra contra Roma, pensando que nada debía aplazarse, no fuese que a él también, como a su padre, Amílcar, y después a Asdrúbal, le cogiese alguna desgracia en la duda, decidió llevar la guerra a los saguntinos. 3. Porque, atacando a éstos indudablemente se pondrían en movimiento los ejércitos romanos, primeramente contra los territorios de los olcades —este pueblo, de más allá del Ebro, estaba más en el territorio que en la obediencia de los cartagineses—, llevó el ejército, para que pudiese parecer no

(4) Véase O. VON CHRIST-O. STAHLIN-W. SCHMID. *Gesch. der griech. Litt.* II 16 p. 384 ss. (cf. M. SCHANZ. *Gesch. der röm. Litt.* II 12 p. 262).

(5) Polibio I 14, 6.

(6) *FHA* IV p. 1-93.

que había atacado a los saguntinos, sino que había sido arrastrado a esta guerra por el desarrollo de los acontecimientos, al someter dos pueblos fronterizos y fijar las fronteras. 4. A Cartala, ciudad rica, cabeza de aquel pueblo, conquista y saquea, con lo que, asustadas las tribus menores, aceptaron el vasallaje con la imposición de un tributo. Vencedor el ejército y enriquecido con el botín, fué llevado a Cartagena, a los campamentos de invierno. 5. Allí, repartido generosamente el botín y pagando religiosamente la soldada atrasada, habiéndose granjeado la adhesión de todos sus conciudadanos y aliados, al empezar la primavera se llevó la guerra contra los vacceos. 6. Hermándica y Arbocala, ciudades de éstos, fueron tomadas por asalto. Arbocala, por el valor y por el número crecido de sus habitantes, se defendió durante más tiempo. 7. Los fugitivos de Hermándica, como se hubiesen unido a los desterrados de los olcades, el pueblo sometido en el verano anterior, sublevan a los carpetanos y atacando a Aníbal cuando volvía de entre los vacceos, no lejos del río Tajo, le deshicieron la columna de viaje, ya entorpecida por el botín. 9. Aníbal se abstuvo de dar batalla y plantado el campamento sobre la ribera, tan pronto como se hizo la calma y el silencio entre los enemigos, atravesó el río por un vado y alejado el atrincheramiento de modo que los enemigos tuviesen espacio para pasar, decidió atacarlos en el momento en que estuvieran pasando. 10. A los jinetes ordenó que cuando los vieses metidos en el agua, atacasen su columna, entonces en apuro; los elefantes —eran precisamente cuarenta— los distribuyó por la orilla. 11. Los carpetanos, con los refuerzos de los olcades y vacceos, eran cien mil, ejército invencible si se hubiera luchado en campo abierto. 12. Y así, valientes de por sí y confiados en el número y porque creían que el enemigo se había retirado por miedo, pensando que retrasaba la victoria el hecho de tener todavía el río al medio, levantado un griterío grande por todas partes, bajo el mando de nadie, por donde a cada uno le quedaba más a mano, se tiran al río. 13. Pero desde la otra orilla se metió en el río una gran cantidad de jinetes y en el medio del cauce se empezó a luchar, en combate muy desigual, 14, como donde el infante, resbalándose y apenas pudiendo ponerse en pie, podía ser derribado, incluso por un jinete sin armas, en caballo llevado comoquiera, y en cambio el jinete, libre de mover su cuerpo y armas, seguro en su caballo hasta en medio de los remolinos, luchaba de cerca y de lejos. Gran parte fué tragada por el río; algunos, arrastrados entre los enemigos por la corriente del río, fueron aplastados por elefantes. 16. Los últimos, a quienes la

vuelta a su orilla sirvióles de mayor seguridad, aunque de una huída en tantas direcciones, habían conseguido reunirse en un solo lugar, antes que recuperasen sus ánimos de un miedo tan grande, los hizo huir de la orilla Aníbal, habiendo pasado el río en formación cuadrada, y devastándoles los campos, en pocos días recibió también en sumisión a los carpetanos. 17. Y ya todo el país allende el Ebro, menos los saguntinos, era de los cartagineses.

Livio (59, a. C.-17, d. C.) está ya a más distancia —unos 200 años le separan de las campañas de Aníbal— que Polibio, de los sucesos referidos. Y también entre él y la fuente que ambos reflejan, hay algún eslabón más. (7).

Ahora bien, la confrontación de los pasajes de Polibio y Livio, que hemos recogido, permite ver la fundamental coincidencia de ambos; Hübner (8) suponía que Livio seguía de cerca en esta ocasión a Polibio, pero lo más probable es que ambos remonten a una misma fuente, si bien menos directamente Livio. En efecto, Polibio es más conciso; Livio tiene algunos detalles accesorios más, procedentes de la tradición analística romana.

La campaña contra los olcades está contada por Polibio con concisión y objetividad. En cambio, a la narración liviana se han adherido elementos claramente analísticos, que reflejan demasiado una visión "romana", a posteriori de los acontecimientos. El primer elemento romano adherido es un elemento jurídico, aplicado, siquiera sea comparativamente, a Aníbal, a quien se nos presenta decidido desde el primer momento a llevar la guerra a Roma, "como si Italia le hubiese sido decretada por provincia y se le hubiese encomendado la guerra contra Roma". Otro aspecto de presentar los hechos desde el punto de vista romano, es motivar la campaña contra los olcades, en un afán de Aníbal por no hacer la guerra directamente a los saguntinos, esperando que pareciese "que había sido arrastrado a esta guerra en el desarrollo de los acontecimientos". Polibio es más objetivo al no atribuir a esta campaña de Aníbal tal finalidad.

También en la descripción de la batalla del Tajo la coincidencia es perfecta en lo fundamental y hasta en los detalles concretos —tal el número de los elefantes—, pero en Livio hay una serie de pormenores destinados a hermopear el desarrollo de la lucha.

Asimismo, falta en Polibio el número de 100.000, dado por Livio

(7) GLOTZ s. u. *Livius* en *RE* XIII 1, 816-853, sobre todo 843.

(8) *CIL* II p. 109: *Livius... in his rebus totus ex Polibio pendet.*

a los carpetanos y aliados que lucharon contra Aníbal en el Tajo, si bien da el número de muertos hispanos —10.000—, que no da Livio; pero los dos coinciden en la desigualdad de fuerzas y en que la victoria se debió a la superior organización de las tropas de Aníbal.

Una noticia de Livio, dada sin embargo entre paréntesis, interesa destacar: la de que la gens o pueblo de los olcades, estaba más en el territorio que en la *dicio* de los cartagineses. Eso debió seguir pasando con otros pueblos hispanos, incluso después de estas excursiones victoriosas de Aníbal por la meseta, por lo que es una evidente exageración (9) la afirmación formulada en las frases finales de los pasajes de Polibio y Livio, es decir, que toda España al Sur del Ebro quedó obedeciendo a los cartagineses. Todo lo más esta sumisión afectó hasta el Guadarrama, ya que la expedición contra los vacceos, en la que Aníbal llegó al Duero, fué un éxito pasajero y ni siquiera llegó hasta los celtíberos en los valles superiores de los ríos Duero, Tajo y Jalón. El imperio cartaginés comprendería el valle del Betis y la costa S. W. al S. del Tajo (cf. *Portus Hannibalis*). También toda la costa Este, hasta el Ebro. En el interior sólo los oretanos fueron sometidos. (10).

Un punto en que no coinciden tampoco Polibio y Livio, es en el nombre de la capital de los olcades, llamada según Polibio Ἀλθαία (*Ἀλθαία*, en Esteban de Bizancio y Suidas, pero Ἀλθαία en los códices polibianos), y *Cartala*, según Livio. Vallejo (11) dice que “probablemente ambas denominaciones son una misma palabra, pero alterada en el texto de Livio. (Cfra. para *l* correcta en Polibio, pero *r* en Livio, la palabra *Hermándica*, citada pocas líneas después)”. Sobre el problema del nombre de la capital de los olcades —tribu vecina de los oretanos, situada en el Guadiana alto, ibérica en opinión de Schulten, y de la que sacó Aníbal tropas auxiliares que envió a Africa (12)—, opina este historiador (13) que Ἀλθαία parece ser el nombre indígena ibérico, y *Cartala* el nombre cartaginés (de

(9) *FHA* III p. 23 s.

(10) A. SCHULTEN. *Numantia I* p. 117; *FHA* III p. 27; *The Cambridge Ancient History* VII p. 791; *the Olcades Vaccei and Carpetani had been attacked but not conquered*. Justino XLIV 5,6 aún ensancha más las conquistas de Aníbal: *uniuersam Hispaniam domuit*.

(11) J. VALLEJO. *Tito Livio Libro XXI* (edición, estudio preliminar y comentario). Clásicos Emérita, Madrid 1946. En nota a 5.6.

(12) Polibio III 33.

(13) A. SCHULTEN s. u. *Olcades* en *RE* XVII 2484 (cf. *FHA* III p. 24). En otra ocasión (*The Cambridge Ancient History* VII p. 789) dijo que quizá se trataba de dos ciudades.

*krt* = "ciudad" ?). Observa también que la base *Cart-* se encuentra en otros nombres de ciudades españolas, como Cartima y Car-teia.

En el lugar concreto en que Polibio y Livio hacen mención de la conquista por Aníbal de Helmantiké y Arbocala, la coincidencia de los dos es casi perfecta:

*Polibio*

Y al verano siguiente, dirigiéndose Aníbal de nuevo contra los vacceos, atacándola sobre la marcha, se apoderó de Salamanca; mas a Arbocala, por la magnitud de la ciudad y su nutrida población y además por el valor de sus habitantes, después de haberla asediado con gran trabajo, la tomó a viva fuerza."

*Livio*

"...al empezar la primavera siguiente se llevó la guerra contra los vacceos. Salamanca y Arbocala, ciudades de éstos, fueron tomadas por asalto. Arbocala, por el valor y por el número crecido de sus habitantes, se defendió durante más tiempo."

Helmantiké fué mucho más fácil de tomar; sobre su resistencia nada dice Livio, sino que fué mayor la de Arbocala; pero Polibio dice que Aníbal la tomó "sobre la marcha" (ἐξ ἐφ'όρου). Y realmente el texto de Plutarco —seguido y resumido por Polieno— (cf. infra) no desdice con demasiada fuerza la relativamente fácil sumisión de Helmantiké a Aníbal, que atestiguan Polibio y Livio.

Todavía sale otra vez en ambos historiadores el nombre de Helmantiké, con un mismo motivo —la batalla del Tajo— y de manera fundamentalmente coincidente:

*Polibio*

"...Aníbal dió a su vuelta en peligros mucho más grandes por haberle atacado en coalición los carpetanos, que es casi el pueblo más grande de aquellas regiones, habiéndose aliado también con ellos los fronterizos, a los que habían enardecido los que se salvaron de Salamanca."

*Livio*

"Los fugitivos de Salamanca, como se hubiesen unido a los desterrados de los olcades, el pueblo sometido el verano anterior, sublevaron a los carpetanos y atacando a Aníbal cuando volvía de entre los vacceos, no lejos del río Tajo, le deshicieron la columna de viaje, ya entorpecida por el botín."

La concordancia, en ocasiones poco menos que literal, entre Polibio y Livio, se debe a que proceden de la misma fuente: Silenos, pero para Livio por intermedio de Celio Antípater. (14). Precisamente en seguir a Silenos está el valor de Polibio y Livio en las noticias referentes a Aníbal, que así resultan muy directas. En efecto, Silenos de Kalé Acte en Sicilia (15) se movió en el círculo de Aníbal (16) y su obra no es una historia general, sino una historia de Aníbal. Polibio parece que tuvo a la vista otros autores, pero su exposición, clara y exacta, remonta a Silenos y ello dice mucho en su favor. Livio le utiliza a través de Celio Antípater y "Silenos es una, sino *la* fuente griega de Celio", dice Jacoby (17), quien si no puede determinar hasta dónde Silenos favorecía a Aníbal, si afirma que no era un escritor de propaganda, sino un historiador neutral.

El intermediario de Livio con Silenos, L. Celio Antípater (antes de 170, a. C. -después de 171, a. C.), era "en primer término un retor y en segundo un historiador" (18); su aspiración era ser no sólo un *narrador*, sino un *exornator rerum* (19) y hacerse sobre todo interesante. A esto unía su interés en exaltar a Roma y a la familia de los Escipiones. Todo lo cual explica un poco las diferencias que se notan entre el megapolitano y Livio.

De Polibio directamente depende la escueta noticia que de Helmantiké nos transmite Esteban de Bizancio:

"Helmantiké, ciudad de Iberia la de allende el río Ebro. Polibio III. El étnico, Helmantikós."

### 3.—La conquista de Salmantiké por Aníbal en Plutarco y Polieno.

Más alejados ya de los acontecimientos, pero procediendo también de fuentes inmediatas a Aníbal, están los otros dos autores antiguos, que nos hablan de la conquista de Salmatiké por Aníbal, y por cierto con mayor lujo de detalles.

Es uno de ellos el celebrado autor de las *Vidas Paralelas*, Plutarco de Queronea (h. 46, a. C.-120, d. C.), el último representante de

(14) *FHA* III p. 27.

(15) F. JACOBY s. u. *Silenos* en *RE* III A1, 53 ss. y *F. GR HIST* ( *Die Fragmente der griechischen Historiker* ) 176 y coment.

(16) *Nepote Hannib.* 13,3: *cum eo in castris fuerunt simulque uixerunt, quandiu fortuna passa est, Silenus et Sosylus.*

(17) *Op. cit.* coment. p. 600. Cf. Cicerón *de diu.* I 49: *in Sileni, quem Coelius sequitur, graeca historia.*

(18) GENSEL s. u. *Coelius* en *RE* IV 1,185 ss.

(19) Cicerón *de orat.* II 54.

la mentalidad helenística. Entre sus numerosos escritos son no de los menos interesantes, incluso en el aspecto artístico, su colección de ejemplos de heroicos actos de mujeres, de *mulierum virtutibus*. Con el discurso de Pericles de Tucíd. II 45,2 y con la sofística enlaza el problema de si la virtud es masculina o femenina. Plutarco, como Platón, Aristóteles y otros, la consideran común y quiere probarlo mediante ejemplos históricos. (20). A este propósito trae el heroico comportamiento de las mujeres salmantinas cuando Aníbal conquistó Salamanca. Plutarco cuenta la hazaña de esta manera:

“ S a l m á t i d a s ”

“Disponiéndose a atacar Aníbal Barca, antes de emprender la guerra contra los romanos, a Salmatiké, ciudad grande de Iberia, llenos de temor los asediados en un principio, prometieron hacer cuanto se les ordenara y dar a Aníbal trescientos talentos de plata y trescientos rehenes. Y habiendo levantado aquél el cerco, cambiando de parecer no hicieron nada de lo que habían prometido. Habiendo vuelto en consecuencia Aníbal nuevamente y habiendo ordenado a sus soldados poner mano a la ciudad, con saqueo de sus riquezas, asustándose los bárbaros, completamente se avinieron a salir con un solo vestido los libres, abandonando las armas, las riquezas, los esclavos y la ciudad. Pero las mujeres, creyendo que los enemigos cachearían a cada uno de los hombres al salir, pero que a ellas no las tocarían, llevando puñales ocultos salieron acompañando a los hombres. Y habiendo salido todos, Aníbal, poniendo una guardia de masaisylios, los mantuvo reunidos en el arrabal, y los demás, lanzándose en desorden, saquearon la ciudad. Y hechas presas muy pingües los masaisylios no pudieron contenerse viéndolas, ni prestaron atención a la guardia, sino que se enfadaron y se fueron a participar del botín. Pero en esto las mujeres, animando a voces a los hombres, les dieron las armas y algunas incluso, por sí mismas, atacaron a los de la guardia, y una, hasta quitándole la lanza a Banón, el intérprete, lo hirió, si bien tenía puesta la coraza; y de los demás, habiendo herido a unos y hecho huir a otros, los bárbaros huyeron en compañía de sus mujeres. Mas, enterado Aníbal y puesto en su persecución, a los que se quedaron atrás los apresó; pero los demás, metiéndose en los montes, se escaparon rápidamente, y después, habiendo mandado una embajada de sública, consiguiendo la impunidad y misericordia fueron repuestos por Aníbal en la ciudad.”

Más resumidamente nos ha transmitido también el heroísmo de

---

(20) Christ. II 16 p. 485 ss.

las mujeres salmantinas el retor Polieno, nacido en Macedonia (21), que vivió en Roma en tiempos de Marco Aurelio y Lucio Vero. Cuando en 162, p. Ch. Vero marchó a su campaña contra los partos, Polieno, ya viejo, no pudiendo ayudar en otra forma, escribió, como "auxiliar de la ciencia militar", unos *Στρατηγικά* o *Στρατηγήματα* recogidos de numerosas fuentes y en poco tiempo escritos y reunidos, en número de 90, en ocho libros. El valor y autoridad de Polieno es muy discutible y las fuentes principales para él son Heródoto, Tucídides, Jenofonte, Polibio, Diodoro y Plutarco. En el pasaje que nos interesa parece que sigue a Plutarco, resumiéndole. Dice así:

*"S a l m á t i d a s"*

"Aníbal en Iberia puso cerco a una ciudad grande: Salmátida; hicieron un tratado para, recibiendo trescientos talentos de plata y trescientos rehenes, levantar el cerco. Pero no cumpliendo los salmantinos lo convenido, volviendo Aníbal lanzó los soldados a saquear la ciudad. Suplican los bárbaros que se les deje salir con un vestido junto con sus mujeres, después de abandonar las armas, las riquezas y los esclavos. Las mujeres, habiendo ocultado las espadas bajo sus vestidos, se las entregaron a los hombres. Y los soldados de Aníbal se pusieron a saquear la ciudad. Y las mujeres, animando a gritos a los hombres, les entregaron las espadas; y algunas, siguiendo a los hombres, atacaron a los que saqueaban la ciudad, de suerte que a unos hirieron y a otros mataron y se batieron juntos. Aníbal, admirado de la valentía de las mujeres, por ellas devolvió a sus hombres la patria y las riquezas."

Polieno conserva en lo esencial los datos del relato de Plutarco, pero con una exposición mucho más rápida. Sin embargo, en las palabras finales del pasaje de Polieno, las mujeres salmantinas salen todavía mejor paradas que en las correspondientes de Plutarco:

Es sabido cómo Plutarco (22) procura siempre destacar más el

*Plutarco*

"...y después, habiendo enviado una embajada de súplica, consiguiendo el perdón y la misericordia, fueron repuestos por Aníbal en la ciudad."

*Polieno*

"Aníbal, admirado de la valentía de las mujeres, por ellas devolvió a sus hombres la patria y las riquezas."

(21) Suidas s. *υ. Πολύχιος Μακεδών, ῥήτωρ*. Véase WOLFFLIN *praef.* p. XI ss.  
 (22) Cf. A. SCHULTEN. *Sertorio* p. 17.

aspecto psicológico que el verdaderamente histórico. También hay que tener en cuenta que la intención de Plutarco en esta ocasión es poner de relieve el valiente comportamiento de las antiguas salmantinas. Pero por más que los datos de la fuente que Plutarco tuvo a la vista hayan sido sometidos por él a la deformación necesaria para adaptarlos a su finalidad, es seguro que los datos no se los inventó.

En realidad el texto de Plutarco (Polieno nada nuevo aporta) constituye la noticia más detallada sobre Salamanca que nos ha dejado la antigüedad, aunque no son ciertamente favorables los rasgos del carácter de aquellos lejanos antepasados salmantinos, de creer a Plutarco.

En primer término, sin demasiado oposición (compárese el ἐξ ἐφόδου de Polibio o la simple anotación *vi capta* de Livio, frente a la dificultad que presentó para ser tomada Althía-Cartala), consienten en someterse a Aníbal, pagando un tributo y entregando rehenes. Después no cumplen la palabra empeñada; mas, al volver Aníbal para castigarlos por su versatilidad, se llenan de miedo y se someten a más duras condiciones —abandonar las riquezas y los esclavos, y el oprobio— de salir de la ciudad con sólo el vestido puesto. (23). Quizá este pasaje de la cobardía de los salmantinos sea lo más “arreglado” del texto plutarquiano, con el fin precisamente de destacar más la valentía de las salmantinas, que era lo que en la intención de Plutarco más hacía al caso. Quienes montaban la guardia mientras el resto del ejército cartaginés se entregaba al saqueo; el valiente comportamiento de la salmantina que arrebató de las manos la lanza al intérprete Banón y le hiere con ella, aunque faltan en el resumen de Polieno, son datos posiblemente concretos y no inventados.

Desde luego se ve que los detalles de la ocupación de Salamanca en Plutarco-Polieno faltaban en la fuente (Silenos) de Polibio y Livio (éste, como quedó indicado a través de Celio) y proceden de otra fuente cartaginesa, quizá Sosylos, como supone Ed. Meyer y acepta A. Schulten. (24). Sosylos de Lacedemonia era otro de los miembros de la cohorte literaria de Aníbal, maestro de griego del general cartaginés (25), probablemente esclavo o liberto suyo y quizá secretario suyo, más bien que combatiente. (26). Polibio ape-

(23) Véase J. VALLEJO, *op. cit.* p. LVI ss.

(24) *FHA* III 26.

(25) *Nepote Hannib.* 13,3: *atque hoc Sosylo Hannibal litterarum Graecarum usus est doctore.*

(26) F. Jacoby s. u. *Sosylos* en *RE* III A 1,1204 ss. y *F GR HIST* 176 y coment.

nas lo tuvo en cuenta, a pesar de no ser Sosylos excesivamente antirromano, sino muy objetivo, y de tener interés su obra sobre Aníbal en siete libros (27), escrita en lenguaje muy claro y sencillo. Podríamos pensar también, como fuente para el texto de Plutarco, en todo favorable a Aníbal, en otro de sus historiadores, Filino de Agrigento (28), quien representa la tendencia más favorable a Aníbal y la postura más extremadamente antirromana, motivadas por haber sido tomada y saqueada su ciudad por los romanos en 261, a. Ch. (29).

En Polibio y Livio vemos a fugitivos de Salamanca luchar contra Aníbal en la batalla del Tajo, como aliados de los carpetanos; mientras que en Plutarco-Polieno, la magnanimidad de Aníbal les dejó volver a su ciudad, después de habérselo pedido en una embajada suplicatoria (Plutarco) o bien *motu proprio*, ante la admiración que en el ánimo del cartaginés causó la valentía de las salmantinas.

Plutarco indica también que los salmantinos huyeron a los montes. Cerca de Salamanca no hay montañas, pero quizá los tesos que rodeaban a la Salamanca de entonces, establecida en el cerro de San Vicente, estuvieran poblados de carrascas, produciendo en los que venían con Aníbal una impresión más montaraz que la que ofrecen los cerros de alrededor de Salamanca hoy, pelados y desprovistos de arbolado. (30).

Otro dato digno de tener en cuenta es que, tanto en Plutarco como en Polieno, Salamanca aparece como una "ciudad grande".

Todos estos datos hay que atribuirlos a la fuente primera (Sosylos o Filino), francamente favorables (si ya no tendenciosa) al cartaginés.

Y Finalmente, tenemos que anotar que ni en Polibio ni en Livio, ni en Polieno-Plutarco, se hace mención del río Tormes. (31). Siendo las referencias de los dos primeros tan escuetas, ello no extraña. Un poco más chocante resulta que también quede silenciado en Plutarco. Probablemente el río, aunque defendía a aquella vieja Salamanca por la parte de Poniente, no fué obstáculo mayor a Aníbal.

(27) Diodoro XXVI 4.

(28) F. JACOBY. *F. GR HIST* 174 y coment.

(29) Diodoro XXIII 9, 1.

(30) Sobre el carácter entre ganadero y agrícola de la antigua, como de la moderna Salamanca, véase J. MALUQUER DE MOTES *Zephyrus* II 1951 p. 61 ss.

(31) Su nombre fué puesto por Hübner *CIL* II 871 en relación con *Termes*, ciudad de los arévacos (Plinio III 3,27).

Después de estas referencias a Salamanca en los cuatro historiadores precedentes aparecerá todavía en la antigua historiografía el nombre de Salamanca, pero ya sin ningún pormenor que nos dé datos concretos sobre su historia. Aparecerá en un repertorio geográfico-matemático, en un itinerario, en una obra técnica, en los compiladores tardíos. Pero a pesar de la parquedad de las citas todavía es posible, del análisis y la combinación de los escasísimos datos, destacar, si no hechos históricos concretos, sí algunas consecuencias de importancia en relación con los pueblos —vacceos y vettones— que estuvieron asentados por estas comarcas meridionales de la Meseta Norte siglos antes de la Era.

#### 4.—*Salamanca en Ptolomeo.*

La obra monumental en ocho libros γεωγραφική ὑφήγησις del geógrafo y astrónomo alejandrino Ptolomeo, compuesta hacia mediados del siglo II, p. Ch., registra el nombre de Σαλμάντικα al dar la posición astronómica de las ciudades de los vettones:

“Y los más orientales, los vettones, entre los cuales están las ciudades de: Lancia Oppidana, Cottaeóbriga, Salmántika, Augustóbriga, Okelon, Kápara, Manliana, Lakonimurgi, Deóbriga, Obila, Lama.”

Este pasaje ptolemáico es de gran importancia para la discusión del problema referente a los pueblos antiguos que ocuparon estas regiones, entre el Duero y la cordillera Carpetovetónica, en la antigüedad prerromana y romana. Sobre ello se insistirá más abajo.

#### 5.—*Salamanca en el Itinerario Antonino.*

La única lista importante de lugares de parada en la red de vías romanas que ha quedado de la antigüedad es la que se conoce con del *Itinerario Antonino*. Del análisis de su contenido ha podido deducirse (32) que es del tiempo de Diocleciano (284-305) y no del de Caracalla (211-217), a pesar del *Antonini Augusti* de la tradición manuscrita, que en los mejores manuscritos es *Antonii Augusti*. La opinión de Kubitschek, de que ha de pensarse en un mapa común (*Urkarte*), a que remontarían el *Itinerario Antonino*, la *Tábula Peutingeriana* y el *Ravennate*, es rechazada por Miller; el mapa no puede ser el de Agripa, pues la mayoría de las vías romanas fueron construídas en el siglo siguiente y además el contenido es muy diferente entre la *Tábula Peutingeriana* y el *Itinerario Antonino*, por un lado, y entre el *Itinerario* y el *Ravennate*, por otro. En todo

(32) K. MILLER *Itineraria Romana* p. LXV s. Cf. Kubitschek s. u. *Itinerarien* en *RE IX* 2,2308 ss, sobre todo 2343, donde da el esquema gráfico de la transmisión manuscrita.

caso, el *Itinerario Antonino* no es un itinerario oficial, sino particular, bien de un alto oficial en misión de inspección o de un hombre práctico, quizá un comerciante, que más que un conocimiento profundo sólo necesitaba un indicador de carácter utilitario.

En este itinerario aparece registrada Salamanca como estación de una importante vía romana, en la siguiente forma:

“Igualmente, de Mérida a Zaragoza, 632

“ <i>ad Sorores</i>	26
<i>Castro Cecilio</i>	20
<i>Turmulos</i>	20
<i>Rusticana</i>	22
<i>Cáparra</i>	22
<i>Cecilio Vico</i>	22
<i>ad Lippos</i>	12
<i>Sentice</i>	15
<i>Salmatice</i>	24
<i>Sibaria</i>	21
<i>Ocelo Duri</i>	21
<i>Albocela</i>	22
<i>Amalóbriga</i>	27
<i>Septimanca</i>	24
<i>Niuaría</i>	22
<i>Cauca</i>	22
<i>Segovia</i>	29
<i>Miacco</i>	24
<i>Titalcia</i>	24
<i>Compluto</i>	30
<i>Arriaca</i>	22
<i>Caesada</i>	24
<i>Segontia</i>	23
<i>Arcobriga</i>	23
<i>Aguas de los Bilbilitanos</i>	16
<i>Bilbilis</i>	24
<i>Nertóbriga</i>	21
<i>Segontia</i>	14
<i>Zaragoza</i>	16”

Esta vía, considerada como unidad por el *Itinerario Antonino*, dista mucho de ser el camino más corto entre Mérida y Zaragoza. Precisamente el tener en cuenta los itinerarios como señalando las vías que unían más directamente dos puntos, deformó entre los romanos la imagen cartográfica de los territorios y provincias del

Imperio. (33). Y en forma más orgánica la vía que pasaba por Salamanca (34) es la que desde Astorga y Benavente va a Mérida y continúa hasta Sevilla y Porto Barbato, atravesando toda España de N. a S. Ahora bien, entre Astorga y Benavente (Brigicon es un segmento de la vía que atraviesa España de W. a E., desde Coruña (Bricantio) a Zaragoza. Con lo que, por la vía que pasa por Salamanca, Mérida quedaba comunicada con Galicia, con Asturias y con Zaragoza.

Desde Benavente a Mérida, esta vía romana es una de las mejor conocidas de España. Y precisamente entre Salamanca y Mérida es donde esta vía adquiere mayor carácter, por su estructura verdaderamente suntuosa, con numerosos miliarios, todavía en su sitio muchos de ellos en el siglo XVIII, y hermosos puentes, como el Mérida, que tiene ochenta ojos. En forma menos monumental la vía se bifurcaba en Mérida, hacia Salacia (Alcacer do Sal), en tierras portuguesas, y hacia Sevilla.

En su comentario a Ptolomeo (35), Müller, al tratar de Salamanca, pone la siguiente concordia (dadas las distancias en *Milia pasum* = m. p.) entre el *Itinerario Antonino* y Ptolomeo:

<i>Itinerario</i>	<i>Ptolomeo</i>
<i>Emerita</i>	<i>Augusta Ejerita</i>
<i>Castris Caecili</i> 46	<i>Norba</i>
<i>Turmulos</i> 20 = 66	<i>Turmogum</i>
<i>Rusticana</i> 22	<i>Rusticana</i>
<i>Capara</i> 22	<i>Capara</i>
<i>Caecilio uico</i> 22	
<i>Sentice</i> 27 = 159	<i>Sentice</i>
<i>Salma</i> <n> <i>tice</i> 24	<i>Salma n tica</i>
<i>Ocelo Duri</i> 42 = 225	<i>Ocelum.</i>

La situación de estos lugares la establece así Müller (36). *Ad Sorores* = Montánchez; *Castris Caecili* (*Norba Caesarina* en Ptolomeo, *Castra Caecilia, Norbensis Caesarina cognomine*, en Plinio) = Cáceres; *Turmulos* (así Pt., *Turmulum* Plin.) = Garrovillas; *Rusticana* (así Pt., *Caparenses* en Plin.) = Ventas de Cáparra; *Caecilio*

(33) A. SCHULTEN, s. u. *Hispania* en RE.

(34) MILLER, op. cit. p. 152.

(35) Coment. de la ed. MÜLLER.

(36) MILLER, op. cit. p. 154.

*uico* = ?; *Ad. Lippos* (*Appos*) = Calzada de Béjar; *Sentice* (así Pt.) = Fuenterroble; SALMATICE = SALAMANCA; *Sibarum* = El Cubo de la Tierra del Vino; *Ocelo Duri* = Zamora; *Vico Aquarum* = San Cebrián; *Pretorion* = Breto?; *Brigicon* (*Brigecium Itinerario*, *Porigaecium Pt.*, *Brigiaecino duumvir* CIL I 6094 = Benavente; *Asturica* = Astorga.

Dentro de la provincia de Salamanca ha estudiado detalladamente "La Calzada de la Plata", el R. P. César Morán (37), fijando las mansiones de la provincia, sirviéndose "de los únicos datos que pueden utilizarse, las distancias marcadas en el *Itinerario* de Antonino y los miliarios subsistentes a lo largo de la Calzada" (p. 9). Y consigue probar que las mansiones salmantinas eran cinco: *Caecilio Vico* "en Puerto de Béjar, no en Baños; y en Puerto, no en el pueblo, por donde pasa la calzada, sino en Entrecarreras, que son las inmediaciones de la estación del ferrocarril" (p. 10); *Ad Lippos* es Valverde de Valdelacasa; *Sentice*, la Fuente Santa; SALMATICE, Salamanca, y *Sibarum*, Izcala (p. 10 ss.).

En cuanto a los miliarios que han podido localizarse, más o menos en el lugar que les correspondió, a lo largo de la vía, el de Siete Carreras (38) es "del tiempo de Nerón, del año 58 al 59, el más antiguo que se menciona en todo el recorrido; todos los demás son de Trajano, de Adriano y uno de Caracalla" (p. 18). "El miliario correspondiente a Salamanca tendría el número CCLXXX, pero no se conoce ninguno por estas cercanías, a pesar de que hay noticias de tres" (p. 19).

En cuanto al puente, es quizá obra de Trajano y fué arruinado en su tramo occidental por la avenida del día de San Policarpo, del año 1626.

#### 6.—La mención del Ravenate.

En relación con la del *Itinerario Antonino* hay que poner la cita que da el llamado *Rauennas Geographus*, "geógrafo Ravenate", o más sencillamente, el "Ravenate" (43), autor desconocido, que se da a sí mismo este nombre y cuya época puede fijarse en el siglo VII. Era un cristiano, o quizá un monje, dado el profundo tinte religioso de toda su obra, en la que invoca con frecuencia la ayuda

(37) C. MORAN. *La calzada romana "La Plata" en la provincia de Salamanca*, Publicaciones del Ministerio de Obras Públicas. Madrid 1949; ídem, *Reseña Histórica de la provincia de Salamanca*, Salamanca 1946 p. 70-89.

(38) CIL II 1683.

(43) Funaioli, s. u. *Rauennas Geographus* en RE I A 1, 305 ss.

de Dios, considera la Biblia como la fuente de la sabiduría y aprovecha los conocimientos de los exégetas y de la patrística. Su cita sobre Salamanca dice así:

“Igualmente junto a la más arriba citada ciudad de Ossamoron, que se pone no lejos del Océano, está la ciudad que se llama: Alantune, Alba, Seustatio, Belegia, Sobobrica, Antegua, Birobesca, Segisamone, Pistoraca, Ambinon, Lacóbriga, Biminatium, Gela, Antia, Comeniaca, Brigicon, Preterion, Vico aquarum, Ocelodurum, Comeniaca, Sebarium, Salmantica, Sentice, Appos, Colorium, Cappara, Bustiana, Turmulum, Castris, Sorores, las cuales confinan con la arriba escrita ciudad de Augusta Mérita.”

Aunque el sentido del orden de la ennumeración de las ciudades es diferente, entre Sibaría y Sorores, coincide el *Ravenate* con el *Itinerario Antonino*, al que parece seguir:

Ravenate	Itinerario Antonino
<i>Sebarium</i>	<i>Sibaria</i>
<i>Salmantica</i>	<i>Salmatice</i>
<i>Sentice</i>	<i>Sentice</i>
<i>Appos</i>	<i>Lippos</i>
<i>Coloricum</i>	<i>Cecilio Vico</i>
<i>Cappara</i>	<i>Capara</i>
<i>Rustiana</i>	<i>Rusticiana</i>
<i>Turmulum</i>	<i>Turmulos</i>
<i>Castris</i>	<i>Castro Cecilio</i>
<i>Sorores</i>	<i>Sorores</i>

### 7.—Las citas de los gramáticos.

Si a las citas de Ptolomeo y del *Itinerario Antonino*, por ir como elementos orgánicos de un sistema, se les puede sacar bastante partido, estudiados críticamente los lugares en que todavía aparece citada Salamanca, arrojan menos luz sobre lo que fué en época romana. Y la primera de ellas se refiere a cómo se medían los campos en Salamanca. Cronológicamente, debería haber ido detrás del texto de Livio (v. introducción). Y la de Sexto Julio Frontino, el primer gramático en Roma, verdadero fundador de la agrimensura (39), personaje importante en la época de Domiciano: prétor urbano, legado de legión y legado en Britania, cónsul varias veces,

(39) A. SCHULTEN, s. u. *Gromatici* en *RE* VII 2, 1886 ss.

que alcanzó el reinado de Trajano (40) y es citado en varias ocasiones por Tácito (41) y Plinio el Joven. (42). Bajo su nombre ha llegado a nosotros la masa más importante del *Corpus agrimenso-rum* y un comentario, bastante dudoso, sobre la obra de Frontino, atribuido a un tal Aggeno Urbico. Los lugares en que aparece Salamanca van a continuación. Frontino dice:

“De los campos, las clases son tres: una, la del campo dividido y asignado; la segunda, la del delimitado a medida por una extremidad; la tercera, la del arcifinio, que no está delimitado por medida ninguna.”

... ..

“Es campo delimitado a medida, aquél por cuyo procedimiento general se ha asignado a un pueblo, como en Lusitania a los salmantinos o en la España Citerior a los palentinos, y en muchas provincias se ha delimitado a los pueblos en mancomún el suelo tributario.”

Y el comentario de Aggeno Urbico dice:

“Como en Lusitania a los salmantinos”. Lusitania es el nombre de la provincia. Y salmantinos se llaman propiamente los habitantes de la ciudad.”

La noticia tiene importancia para saber a qué clase de campo pertenecía el de Salamanca y para conocer su encuadramiento en la Lusitania.

#### 8.—Salmántica en la epigrafía.

Si las fuentes literarias nos transmiten noticias más o menos extensas, pero siempre interesantes, las inscripciones, a pesar de su formulismo, nos ponen en contacto directo con la antigüedad misma. No ponemos aquí todas las inscripciones salmantinas, sino aquellas solamente en que puede leerse el nombre de *Salmantica* o *Salmanticensis*, estas son únicamente cuatro y ninguna encontrada en Salamanca de manera cierta.

En 1557 se encontraron en Ciudad Rodrigo dos cipos terminales, quizá traídos a la ciudad en 1102, por su repoblador, don Rodrigo González de Girón, los cuales hacen juego con otro de Ledesma. (44). Fueron erigidos en vida del Emperador Augusto y en su

(40) KAPPELMACHER, s. u. *Iulius Frontinus* en *RE* X 1, 591 ss.

(41) Tácito, *Hist.* IV 39 y 85, *Agric.* 17 s,

(42) Plinio, *ep.* IV 8,3.

(44) *CIL* II p. 107.

nombre el año 6, p. Ch., para fijar los límites entre los territorios de Salamanca, Ledesma y Ciudad Rodrigo. Dos de estos signos (*CIL* II 858 y 859) constituyen el único testimonio de *Bletisa (ma)*, nombre que nunca aparece en las fuentes literarias. No así Miróbriga, nombre asignado por Plinio III, 3,14, a una ciudad de Beturia, quizá la misma que pone entre los oretanos Ptolomeo II, 6,69, y el *Itinerario Antonino*, 444,6, en la vía *per Lusitaniam ab Emerita Caesaraugustam*, localizada por Miller (p. 159) en Capilla. Otros mirobrigenses distintos son los estipendiarios de Lusitania nombrados por Plinio IV, 35,118, muy probablemente habitantes de la ciudad citada por Ptolomeo II, 5,6, aunque la situación geográfica que le atribuye Ptolomeo ofrezca dificultades. Esta ciudad es a que se refieren los cipos terminales de Ciudad Rodrigo y parece probable su identificación con Ciudad Rodrigo, ya establecida por el P. Flórez. (45).

De los tres cipos solamente dos contienen referencias a Salamanca: el *CIL* II, 857 y el 859. De la pareja de cipos de Ciudad Rodrigo, uno establece las lindes entre Miróbriga y Salmántica y el otro (46) entre Miróbriga y Bletisa (ma); el de Ledesma, las lindes entre Bletisama, Miróbriga y Salmantica.

En las inscripciones de Ciudad Rodrigo, detrás del nombre de Salmantica y de Bletisa, va la abreviatura VAL, y detrás del de Miróbriga VAL:VT: Flórez completó VAL (*libus*) y Hübner conjetura VAL (*entinarum, -eriae, -erensium*). Para VAL:VT: Mommsen pensó VAL(*lis*) VT(*riusque*), pero Hübner cree que se trata de dos cognomina que tendría la ciudad de Miróbriga, como otras los tenían, aunque no aventura cuáles.

Una inscripción funeraria (*CIL* II, 870), dedicada a un Lucio Julio Capitón, de setenta años, nos dice que éste era Salmanticense. De ella no se conserva otra cosa que la noticia de que se trataba de una lápida de mármol, cuadrada, que estaba en la iglesia de San Pelayo, si bien el Cód. Anónimo Vaticano 5237, la pone en Tarragona.

Todavía hay otra inscripción que nos habla de otro Salmantic

(45) *Ibidem*.

(46) *GIL* II 858 (cf. C. Morán *Reseña* p. 17):

IMP.CAESAR.AVG.PONTIF.MA  
XIM.TRIB.POTEST. XXVIII  
COS.XIII.PATER.PATR. TER  
MINVS.AVG.VST.INTER. MIRO  
BRIG.VAL.VT.BLETIS. VAL

(ense): Lucio Antio Avito. Se trata de una lápida funeraria (*CIL* II, 438), de Idanha a Velha (Portugal). Únicamente atestigua la presencia de un salmanticense en el país de los Igaditanos.

9.—*Algunos problemas planteados por las fuentes.*

a) *El silencio de Estrabón y Plinio.*

Ni Estrabón, de la época de Augusto; ni Plinio el Viejo (que murió el año 79, d. C., al intentar estudiar de cerca la erupción del Vesubio), hablan para nada de Salamanca.

Por lo que hace a Plinio, su silencio hace suponer que el nombre de la ciudad del Tormes no estaba en el mapa de Agripa y que la ciudad, en la época de Augusto, carecía de importancia. En este sentido podrían interpretarse el comentario a Frontino del pseudo-Aggeno Urbico, quien califica a las salmantinos de *uicani*, esto es, habitantes de una aldea.

En tiempos de Aníbal, Arbocala era mayor que Salamanca, según se deduce, sin ninguna violencia, de los textos de Polibio y Livio, pues se habla expresamente de la populosidad de Arbocala como una de las causas que hizo difícil a Aníbal su conquista.

Por otra parte, Plutarco llama a Salamanca "ciudad grande en Iberia". Y ello puede interpretarse en el sentido de que Salamanca era, efectivamente, importante en el siglo II, a. C. Pero no queda excluida otra posibilidad: que fuera un dato que constaba en fuente cartaginesa, a que en última instancia remontaban las que manejó Plutarco y que debía de ser muy favorable a Aníbal. Este dato de la importancia de Salamanca sería, pues, uno de los elementos utilizados para contribuir a presentar con más méritos la figura del general cartaginés.

b) *Salamanca vaccea, vettona y Lusitana.*

Polibio y Livio ponen a Salamanca entre los vacceos, mientras que Ptolomeo la da como ciudad de los vettones. Plutarco y Polieno se limitan a decir que Salamanca es una ciudad de Iberia. Frontino habla de los salmanticenses en Lusitania, lo que explica su comentarista, Aggeno Urbico, diciendo que Lusitania es el nombre de la provincia y que salmanticenses es el de los habitantes de la ciudad o poblado (*uicani*). La explicación necesaria para poner de acuerdo todas estas noticias nos lleva al problema de los límites entre

los vacceos y los vettones (47), en primer término, y después a su encuadramiento en la división provincial de España, hecha por los romanos.

En el siglo III, a. de C., Salamanca está en el área de los vacceos. Los vacceos parecen un pueblo de rasgos célticos, que trasparecen también en la toponimia (Autraca, Lacobriga, Pintia, Bri-gaetium, Intercatia, Amallobriga) y en el mismo nombre del pueblo: *vaccaeii*, que se presenta en relación con el segundo elemento del nombre de otro pueblo, el de los *are-uaci*, con el que estuvieron en alianza en las guerras que contra ellos sostuvo Roma, para someterlos. Los vacceos eran un pueblo eminentemente agrícola, si bien debieron de poseer grandes rebaños de ovejas, como puede deducirse del hecho de serles impuesta como contribución de guerra la entrega a Roma de grandes cantidades de sagos, fabricados con lana. (48). Ocupaba la zona triguera más importante de España: La Tierra de Campos.

La delimitación del territorio de los vacceos ha sido hecha por S. Albornoz (49), respecto de arévacos, turmódigos, cántabros y astures; pero la frontera que separaba a vacceos de vettones es difícil de determinar, porque estuvo sometida a oscilaciones. Ptolomeo (50), entre las ciudades de los vacceos, cuenta a las siguientes, situables entre los confines meridionales de los mismos: Albocela, Octodurum (quizá Ocelum Duri), Sentice, Sarabis y Elmana (en los códices Eldana).

Los vettones vienen siendo considerados, a pesar del nombre celta de sus ciudades, como un pueblo de naturaleza no céltica, opinión contra la que reacciona Caro Baroja. Su territorio coincide con el área en que se da mayor densidad de esculturas de animales (toro de Salamanca, verraco de Monleón, etc.) (51), obra de un pueblo ganadero. Las excavaciones de Las Cogotas (Avila), han dado a conocer el aspecto de los poblados vettones: grandes recintos amurallados, no sólo protectores de las casas, construídas en ellos sin guardar ni ninguna simetría, ni distribución urbana, y utiliza-

---

(47) Cf. A. SCHULTEN *Numantia* I; C. SANCHEZ ALBORNOZ. *Divisiones tribales y administrativas del reino de Asturias en la época romana*, Madrid 1929 p. 21 ss.; P. BOSCH GIMPERA. *Etnología* p. 523 ss. y 532 ss.; J. CARO BAROJA. *Los Pueblos de España*. Barcelona 1946 p. 183 ss.

(48) Floro II 33 (IV 12,59 s.)

(49) Obr. cit.

(50) II 6,49.

(51) Véase C. MORAN. *Mapa Histórico de la Provincia de Salamanca*. Salamanca 1940 p. 18 ss.

bles también para encerrar el ganado. El Prof. Maluquer de Motes ha señalado las coincidencias entre los objetos del reciente hallazgo del Cerro de San Vicente, de Salamanca, y los de Las Cogotas. (52).

El área en que están las ciudades vettonas enumeradas por Ptolomeo se extiende por la mayor parte de lo que hoy es provincia de Salamanca, región inmediata a Portugal y parte montañosa de Extremadura, en los pasos de las sierras de Gredos y Gata. Pero parece que los vettones fueron un pueblo arrinconado por los vacceos. "Cabe suponer, dice Bosch Gimpera (53), que la frontera iría no lejos del río Huebra, a buscar la sierra de Fondes y desde ésta, por los contrafuertes septentrionales de la sierra de Gredos, a incluir Oliba (Avila), hasta los límites de la provincia de Segovia... en la frontera con los arévacos, siguiendo por el extremo de la llanura. Esta frontera mínima de los vettones la señalarían quizá los diferentes Itueros que se encuentran desde la frontera portuguesa, a lo largo de Ituero de Azaba, al S. W. de Ciudad Rodrigo. Ituero de Camaces (junto a San Felices de los Gallegos), Ituero de Huebra e Ituerino (al N. W. de El Cubo de Don Sancho, en el partido de Vitigudino).

Lo que hicieron los romanos fué restaurar a los vettones territorios que le habían sido quitados por los vacceos, que en la época de Aníbal ocupaban Arbocala y Salamanca. Así se deduce de las noticias de Ptolomeo, que dejan todavía planteados algunos problemas:

- 1.º Si Ὀκελον, Ptolomeo (*Ocelo Duri Itin.*, *Ocelodorum Rav.*, *Ocelenses* Plin) puede identificarse con Ὀκτώδουρον también de Ptolomeo. Tal identificación parece difícil.
- 2.º Si los nombres que da Ptolomeo como para ciudades distintas Σαλμάντιχα y Ἐλμανα, se refieren a la misma ciudad. Identificación también difícil, pues el segundo nombre está sacado con prejuicio de la lección Ἐλδανα de los códigos.
- 3.º Que en los dos casos Ptolomeo coloca a cada uno de los nombres de ambas parejas en territorios de pueblos diferentes: Ὀκτώδουρον y Ἐλδανα entre los vac-

---

(52) J. MALUQUER DE MOTES, *Zephyrus* II 1951 p. 61 ss.

(53) *Op. cit.* p. 532.

ceos; Ὀκελον y Σαλμόντιχα, entre los vettones.

- 4.º Si con Ὀκελον y Σαλμόντιχα para los vettones éstos llegan hasta el Duero, dado que Ὀκελον sea Zamora y Σαλμόντιχα Salamanca, surge otra dificultad: que Σεντικῆ, el *Sentice* del Itinerario de Antonino, en Fuente Santa, al S. de Salamanca, aparece en Ptolomeo entre las ciudades vacceas. Dificultad, aunque más pequeña, tanto por estar al N. de Salamanca, bien que al S. de Zamora, como por estar sólo fundada en la semejanza fonética, ofrece también la identificación de Σαραβίς con el *Sibarium* del Itinerario.

En los textos de Frontino y Aggeno Urbico, Salamanca está en la Lusitania. *Lusitania et Vettonia* formaron un apéndice militar (54) de la provincia Ulterior, análogo a las Germanias respecto de Bélgica. Del 25-22, a. C., detentó Carisio, legado de Octaviano, la circunscripción de *Lusitania et Vettonia* (55), a la que dió por capital Emérita Augusta. Como provincia empezó a considerársela a partir del año 15, a. C. Sus límites fueron: por el N. el Duero, por el S., el Guadiana, y por el E., una línea que corría de N. a S., al Este de Salamanca y Talavera de la Reina. No obstante, tuvo oscilaciones, porque Avila, de la Tarraconense, estaba incluida en Lusitania a fines del siglo IV, p. C. (56).

---

(54) A. SCHULTEN s. u. *Lusitania* en *RE* XIII 2, 1867 ss.

(55) *Lusitania et Vettonia* aparecen juntas, formando una demarcación administrativa en las inscripciones *CIL* II 484, 485, 486, 1178, 1267 y 3235.

(56) C. SANCHEZ ALBORNOZ. *Fuentes para el estudio de las divisiones eclesiásticas visigodas*. Santiago 1930, p. 46